

Asignatura:

INGLÉS AVANZADO

Carreras en las que se dicta:

Trabajo Social

Minoridad y Familia

Comunicación Social

Periodismo

Psicopedagogía

Relaciones Públicas

Ciencias de la Educación

Letras

Publicidad

Relaciones Laborales

Profesor a cargo:

Graciela Lahuerta

Equipo Docente:

Graciela Lahuerta

Silvia V. Cáceres

Ciclo Lectivo:

Año: 2017

Cuatrimestres: Primero y Segundo

UNIVERSIDAD DE LOMAS DE ZAMORA
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES

Todas las carreras.

Asignatura: INGLÉS AVANZADO

Equipo docente: Graciela Lahuerta y Silvia V. Cáceres

Ciclo lectivo: 2017

Cuatrimestres: Primero y Segundo

Asunto: Programa

I - FUNDAMENTACIÓN

El hombre está impregnado de su historia, de su contexto social y es representante de su cultura. Inmerso en un mundo cruzado por la comunicación, con avances científicos y tecnológicos, se acerca a otras culturas, genera puntos de encuentro ya que se abren realidades profesionales, sociales, económicas y humanas diferentes. El mundo contemporáneo presenta una serie de cambios económicos, políticos y una constante evolución del conocimiento. La lengua como uno de los factores constitutivos de lo social, posibilita la vinculación entre las personas, la planificación, la organización de ideas y la expresión de las mismas, el análisis del propio pensamiento y el registro de la historia. La comunidad participa activamente en las acciones que comprometen la propia esencia de la misma, que sostienen sus valores y que caracterizan sus modos de acción, sus estrategias de comunicación y la conformación de su tejido social fuertemente sostenido por la lengua. Apropiarse de la misma, comprender las diferencias de los usos que la sociedad hace de los sistemas de comunicación de los que la lengua forma parte, caracteriza e instituye al hombre como animal simbólico. La capacidad simbólica de los seres humanos se despliega en el lenguaje, en la capacidad de comunicar mediante una articulación de sonidos y signos "significantes" provistos de significado. Actualmente hablamos de lenguaje en plural, por tanto de lenguajes cuyo significante no es la palabra, por ejemplo: el lenguaje del cine, de las artes figurativas, de las emociones, etc. La lengua no se confunde el lenguaje. La lengua no es más que una determinada parte del lenguaje aunque esencial. Es a la vez un producto social de la facultad del lenguaje y un conjunto de convenciones necesarias, adoptadas por el cuerpo social para permitir el ejercicio de esa facultad en los individuos.

Las lenguas humanas comparten la esencia del lenguaje humano aunque difieren entre sí en aspectos gramaticales predecibles, irregularidades, vocabularios y usos sociales. A su vez, estos últimos marcan los contextos en que cada una se emplea y los consiguientes modos de apropiación que se derivan de ellos. El aprendizaje de lenguas ayuda a reflexionar sobre los procesos que genera la propia lengua y optimiza su uso. El manejo de otros códigos lingüísticos suscita una mayor riqueza cognitiva ya que los universales lingüísticos se actualizan a través de la estructura de cada lengua que se aprende, y por ende puede constituirse en un eficiente vehículo de redescubrimiento del mundo que extienda el territorio ya explorado por la lengua materna, o que reconfirme algunos de sus límites.

El dominio de lenguas extranjeras representa una instancia de corte tanto técnico-instrumental como socio-cultural, para accionar en nuestra realidad diversificada, es una ventana a una cultura que no es la propia.

El inglés se ha convertido en mucho más que una lengua extranjera: es la lengua internacional, integra una comunidad universal. Es entonces la lengua de la música, la computación, la comunicación planetaria a través de Internet y el correo electrónico; la lengua a la que recurren los hablantes de lenguas diferentes para resolver sus problemas de comunicación. El inglés se ha transformado en la lingua franca. UNESCO (1953) define a la lingua franca como una lengua que emplean habitualmente usuarios de lenguas diferentes, para facilitar la comunicación. Aunque esto implicaría una tendencia hacia la uniformidad, existen diferencias regionales diacrónicas y sincrónicas de esta lengua que indican un contraste polarizado entre fuerzas centrífugas y centrípetas. Nuevas diferencias regionales aparecen a medida que otras antiguas desaparecen; nuevas subculturas crean nuevas formas y significados. Así como la tendencia hacia la uniformidad nunca será absoluta dentro de un país, así como siempre habrá diferencias entre las subculturas regionales, sociales y ocupacionales, también habrá una distinción en el contraste entre el Inglés Americano, el Inglés Británico, el Inglés Australiano, etc.

Nuestra comunidad ve incrementada día a día, la necesidad del dominio de este idioma, en la inserción laboral, en el acceso a fuentes de información, en los intercambios culturales, en el acceso a los medios de comunicación y en el acceso a formación sistemática y asistemática. Del mismo modo, un sector de la comunidad requiere del conocimiento de este idioma en el análisis de los antecedentes para las investigaciones, en el material bibliográfico para las mismas y en la comunicación con las distintas instituciones académicas, centros de estudio, etc., como así también en el ámbito de los estudios de posgrado como las maestrías y los doctorados.

Con el dominio lingüístico y comunicativo del inglés se ve posibilitado el mejor acceso a la información, a formas de expresar y defender los propios puntos de vista, construir visiones del mundo compartidas o alternativas y participar en los procesos de circulación y producción del conocimiento. Implica además un mejor acceso a la producción científica internacional, ya que el material traducido al castellano representa sólo un recorte de dicha producción. Aprender una lengua extranjera acerca y abre el espíritu a otras culturas, ofrece una cosmovisión diferente, permite desarrollar un pensamiento más flexible.

Se hace necesario, por lo tanto, garantizar un espacio adecuado a la apropiación de este idioma, contribuyendo a este proceso con el presente PROYECTO de ASIGNATURA.

II- OBJETIVOS GENERALES

- Fomentar el manejo de la palabra pública y el ejercicio de la escucha, en la comunicación tanto presencial como no presencial.
- Facilitar la confrontación comunicativa con complejización creciente.
- Estimular la reflexión metalingüística en un proceso dinámico, interno, individual e interactivo.
- Desarrollar una historización, una problematización y una complejización de la lengua inglesa.

- Favorecer un ínter lenguaje dinámico, entendiendo por ello, la reflexión desde la lengua extranjera sobre la lengua materna.
- Promover el análisis constante y progresivo del proceso de aprendizaje de esta lengua extranjera.
- Generar la experimentación de juegos de desinhibición.
- Estimular la integración de la relación cuerpo-acción-espacio-tiempo como basamento de todo lenguaje.

COMPETENCIAS

- Participar en conversaciones formales e informales en situaciones de la vida cotidiana.
- Analizar la lengua con actitud crítica.
- Expresar opiniones y puntos de vista propios.
- Discriminar mensajes implícitos de los explícitos.
- Discriminar hecho de opinión.
- Determinar su relación semántica y correlato verbal.
- Identificar relaciones de coordinación y subordinación.
- Optimizar la calidad de las producciones orales y escritas.
- Reconocer variedades lingüísticas.
- Desarrollar campos léxicos.
- Aplicar estrategias de lectura en función del propósito y de las características del texto.
- Identificar la información de un texto e interpretarla.
- Construir interrogantes que conduzcan al descubrimiento de hechos ocurridos.
- Expresar descripciones y exposiciones que respondan a formatos de uso social.
- Organizar los tiempos verbales en el discurso.
- Reconocer los diferentes aspectos verbales de acuerdo a su significación.
- Construir cohesiva y coherentemente el discurso.
- Comunicar mensajes significativos y coherentes adecuados a su contexto.
- Aplicar estrategias de escritura en función del propósito y de las características del texto.
- Expresar predicciones probables, hipótesis improbables a cerca de acontecimientos ficcionales.
- Relatar acontecimientos ocurridos focalizando los hechos.
- Construir un relato con cambios en el orden cronológico de los sucesos.
- Relatar mensajes ya dichos.

III- UNIDADES PROGRAMÁTICAS

UNIDAD 1: DESCUBRIENDO LOS HECHOS

El inglés como medio de comunicación:

- Estrategias de escucha: Identificación de lugar, características de las personas, tipo de contexto y texto, ideas principales.
- Participación en conversaciones espontáneas e informales. La lengua coloquial y estándar, turnos de intercambio, signos lingüísticos en la conversación, su interpretación. Relato de hechos ficcionales a través de preguntas y respuestas.
- Estrategias cognitivas de lectura: prelectura, lectura, poslectura. Identificación de transparencias y cognados. Inferencia del significado de las palabras relevantes según su morfología y según el texto y el contexto. Correlato del texto escuchado con el texto leído.
- Estrategias lingüísticas de lectura: discriminación y jerarquización de la información: los personajes, los lugares, los acontecimientos a través del diálogo.
- Estrategias de escritura: pre redacción, tanteo, selección del asunto, generación de ideas, borrador, versión final. Los personajes, los lugares, los acontecimientos a partir de las preguntas.

El Inglés como sistema:

- Palabras interrogativas, su uso en la búsqueda de información.
 - Revisión de tiempos verbales. Formas interrogativa, afirmativa y negativa.
- Concordancia, género y correlación verbal. Sentido de los aspectos verbales.
- Adjetivos en grados comparativo y superlativo.
 - Palabras interrogativas como relacionantes en la pregunta subordinada.
 - Preguntas focalizando el sujeto.
 - Aspectos fónicos, rima, ritmo, asonancias en el sentido del discurso.

Bibliografía Obligatoria:

- "Coast to Coast II" Jeremy Harper and Virginia Lo Castro- Radio Drama "A flight from Brazil" Part 1; 2; 3.
- Material publicado por el equipo docente
- DICCIONARIO Spanish - English/ English -Spanish - Intermediate Level (preferentemente Ed. Oxford University Press)
- Periódicos: New York Times: www.nytimes.newspaper
The Independent: www.theindependent.com
- Cateblog : www.unlz sociales/inglesavanzado

UNIDAD 2: OPINANDO ACERCA DE LOS HECHOS

El inglés como medio de comunicación:

- Estrategias de escucha: Identificación de lugar y personas, características y situación de las personas, tipo de contexto y texto, ideas principales.
- La conversación espontánea, la lengua coloquial y estándar, turnos de intercambio, signos lingüísticos en la conversación, su interpretación. Exposición oral: de hechos en el orden cronológico ocurrido, y la opinión del relator.
- Estrategias lingüísticas de lectura: discriminación y jerarquización de la información Correlato con lo escuchado.
- Estrategias de escritura: pre redacción, tanteo, selección del asunto, generación de ideas, borrador, versión final .Representación en la línea del tiempo, de hechos ocurridos. Construcción de un relato de los hechos y de la opinión reflexiva del relator.

El inglés como sistema:

- Tiempos verbales: Pasado Simple, Presente Perfecto. Formas: Afirmativa, Negativa e Interrogativa
- Conectores: "since" "yet" "this (month)" "just" "never" "ever", "when", "yesterday", "last (year)", "so far".
- Conectores para introducir discursos y pensamientos: "(I) think", "suppose", "believe", "guess" "wonder"

Bibliografía Obligatoria:

- "Coast to Coast II" Jeremy Harper and Virginia Lo Castro- Radio Drama "A flight from Brazil" Part 4; 5.
- Material publicado por equipo docente
- DICCIONARIO Spanish - English/ English -Spanish - Intermediate Level (preferentemente Ed. Oxford University Press)
- Periódicos: New York Times: www.nytimes.newspaper
The Independent: www.theindependent.com
- Cateblog : www.unlz sociales/inglesavanzado

UNIDAD 3: BUSCANDO LOS HECHOS PRECEDENTES

El inglés como medio de comunicación

- Estrategias de escucha: Identificación de lugar y personas, características y situación de las personas, tipo de contexto y texto, ideas principales.

- La conversación espontánea, la lengua coloquial y estándar, turnos de intercambio, signos lingüísticos en la conversación, su interpretación. Exposición oral de hechos cambiando el orden cronológico de lo ocurrido.

- Estrategias lingüísticas de lectura: discriminación y jerarquización de la información Correlato con lo escuchado.

- Estrategias de escritura: pre redacción, tanteo, selección del asunto, generación de ideas, borrador, versión final. Construcción de un relato de los hechos y sus hechos precedentes como soporte. Representación en la línea del tiempo.

El inglés como sistema

- Tiempos verbales: El Pasado Simple, y el Pasado Perfecto. Formas: Afirmativa, Negativa e Interrogativa

- Conectores: *“firstly”, “secondly”, “then”, “after that”, “before that”, “just before”, “after that”, “I mean”, “however”,*

Bibliografía Obligatoria:

- “Coast to Coast II” Jeremy Harper and Virginia Lo Castro- Radio Drama “A flight from Brazil” Part 6; 7.

- Material publicado por equipo docente

- DICCIONARIO Spanish - English/ English -Spanish - Intermediate Level (preferentemente Ed. Oxford University Press)

- Periódicos: New York Times: www.nytimes.newspaper

The Independent: www.theindependent.com

- Cateblog : www.unlz sociales/inglesavanzado

UNIDAD 4: NARRANDO LO DICHO

El inglés como medio de comunicación:

- Estrategias de escucha: Identificación de emisores de mensajes su lugar y tiempo.

- La conversación espontánea, la lengua coloquial y estándar, turnos de intercambio, signos lingüísticos en la conversación, su interpretación. Relato de mensajes ya dichos.

- Estrategias lingüísticas de lectura: discriminación y jerarquización de la información.

- Sistematización de estrategias de escritura: pre redacción, tanteo, selección del asunto, generación de ideas, borrador, versión final. Relato de hechos, integración de mensajes dichos.

El inglés como sistema:

- Estilo Directo. Uso de comillas. Uso de expresiones de tiempo: *“today”, “yesterday”, “tomorrow”, etc*

- Estilo Indirecto encabezado por tiempo Pasado Simple. Cambio de persona, tiempo y lugar. Casos que no sufren cambio de tiempo.

- Uso de expresiones de tiempo: *that day, the day before, the following day, etc.*

- Estilo indirecto cambio de modo del interrogativo.

- Conectores *“that”, “if”, “whether”.*

Bibliografía Obligatoria:

- “Coast to Coast II” Jeremy Harper and Virginia Lo Castro- Radio Drama “A flight from Brazil” Part 8; 9.

- Material publicado por equipo docente

- DICCIONARIO Spanish - English/ English -Spanish - Intermediate Level (preferentemente Ed. Oxford University Press)

- Periódicos: New York Times: www.nytimes.newspaper

The Independent: www.theindependent.com

- Cateblog : www.unlz sociales/inglesavanzado

UNIDAD 5: OPINANDO A TRAVES DE UNA HIPOTESIS

El inglés como medio de comunicación:

- Estrategias de escucha: Identificación de lugar y personas, características y situación de las personas, tipo de contexto y texto, ideas principales
- La conversación espontánea, la lengua coloquial y estándar, turnos de intercambio, signos lingüísticos en la conversación, su interpretación. Relato de hechos acontecidos. Expresión de predicciones probables, hipótesis improbables e imposibles como opinión.
- Estrategias lingüísticas de lectura: discriminación y jerarquización de la información.
- Sistematización de estrategias de escritura: pre redacción, tanteo, selección del asunto, generación de ideas, borrador, versión final. Integración de predicciones e hipótesis dentro de un relato de hechos ocurridos. Diferenciación entre hecho y opinión.

El inglés como sistema:

- Oraciones condicionales tipo 1, tipo 2, tipo 3.
- Transformación de “*can*”, “*must*” en oraciones condicionales.
- Verbos: modo condicional simple y perfecto. Modo Subjuntivo. Formas interrogativa, afirmativa y negativa.
- Modalización (certeza, posibilidad, probabilidad) de proposiciones. Hipótesis.
- Conectores de contraste: “*although*”, “*even though*”, “*but*”
- Conectores de cambio de tema: “*now*”, “*right*”, “*anyway*”.
- Patrones fonéticos del idioma. Entonación del discurso en la producción del sentido en predicciones e hipótesis.

Bibliografía Obligatoria:

- “Coast to Coast II” Jeremy Harper and Virginia Lo Castro- Radio Drama “A flight from Brazil”.
- Película a definir hablada y subtitulada en inglés.
- Material publicado por equipo docente
- DICCIONARIO Spanish - English/ English -Spanish - Intermediate Level (preferentemente Ed. Oxford University Press)
- Periódicos: New York Times: www.nytimes.newspaper
The Independent: www.theindependent.com
- Cateblog : www.unlz sociales/inglesavanzado

IV –METODOLOGIA DE TRABAJO

Se promoverá en el alumno un proceso de apropiación de la lengua inglesa recreando los significados de esta cultura. Las actividades propuestas para tal efecto, serán grupales, en pareja y/o individuales, con características lúdicas donde se involucre la dimensión corporal y se estimule un compromiso para el aprendizaje. A lo largo de este nivel se realizará un desarrollo progresivo de formas de intercambio oral, como la conversación, la exposición, la entrevista, también la reflexión sistemática acerca de la comunicación oral: la presencia simultánea de los interlocutores, la dependencia del texto, la importancia de elementos no lingüísticos (gestos, expresiones, señalamientos) para la construcción de los significados. Se promoverá la función social e intelectual de la lectura, la escritura y el desarrollo de las operaciones mentales que ambas exigen.

Se emplearán objetos de uso cotidiano para una mayor adecuación de este proceso a la realidad. En este nivel se utilizarán grabaciones, gráficas, medios masivos de comunicación, textos y material real en Inglés, para favorecer un trabajo intensivo en el aprendizaje de este idioma.

La modalidad educativa para el desarrollo de los cursos es de carácter presencial, con una metodología de implementación en donde se articulen las dimensiones teóricas y prácticas, y consecuentemente las actividades propuestas por los docentes serán resueltas, tanto en forma individual como grupal, acorde a los objetivos a cada efecto formulados.

V -SISTEMAS DE REGULARIDAD Y EVALUACIÓN

El proceso de aprendizaje de la lengua inglesa requiere de un trabajo presencial, consecuente y de intervención docente. Este proceso se desarrolla en cuatro momentos. Primero: se parte de situaciones problemáticas a resolver donde se ponen en juego los conocimientos previos y contenidos nuevos a abordar. Segundo: se realiza un análisis para arribar a la síntesis teórica. Tercero: a partir de ello se requiere de nuevas situaciones donde aplicar los contenidos nuevos en articulación con los saberes previos. Cuarto: a partir de la supervisión y la intervención se posibilita la reflexión en cuanto a errores cometidos, medio para un nuevo aprendizaje, y a su vez evaluatorio de la práctica docente. Por lo tanto el sistema de regularidad, posibilita la evaluación constante del aprendizaje tanto en la comprensión como en la producción del vocabulario, pronunciación, entonación, acentuación, ortografía, construcción lingüística, aprensión de la lógica subyacente a la lengua, integración de la relación cuerpo-acción-espacio-tiempo.

Para la acreditación de este nivel, los alumnos que se ajusten al sistema de regularidad, deberán cumplir con el 80 % mínimo de asistencia a las clases, y aprobar 2 (dos) trabajos prácticos presenciales. El primero será grupal oral. El segundo tendrá dos instancias: individual escrito y grupal oral . La aprobación de los trabajos posibilitará la promoción directa del alumno. La calificación mínima requerida para la promoción directa del alumno es de 7 (siete) en cada trabajo práctico. Los alumnos que no aprueben alguno de los trabajos prácticos deberán rendir examen final. El mismo constará de dos instancias. La primera será escrita individual y la aprobación de la misma les permitirá acceder a la segunda instancia oral grupal. La calificación mínima requerida para la aprobación de ambas será de 4 (cuatro). La nota final resultará de promediar ambas notas.

Aquellos alumnos que no se ajusten al sistema de regularidad serán considerados alumnos libres. Para la acreditación de este nivel deberán aprobar un examen final que constará de dos instancias. La primera será escrita individual y la aprobación de la misma les permitirá acceder a la segunda instancia oral grupal. La calificación mínima requerida para la aprobación de ambas será de 4 (cuatro). La nota final resultará de promediar ambas notas.

CRITERIOS DE ACREDITACIÓN

Para la acreditación de Inglés Avanzado los alumnos deberán poder poner en juego las competencias detalladas previamente en el punto II Objetivos Generales-Competencias, en relación con los contenidos explicitados en las Unidades Programáticas. Además deberán tener la lectura de la totalidad de la Bibliografía Obligatoria, el uso del vocabulario específico, la integración analítica de los contenidos y deberán demostrar evidencia del manejo del núcleo central de contenidos de cada una de las unidades del programa.

El sistema de promoción es posible ya que muchos alumnos llegan al Nivel Avanzado con conocimientos previos que superan los contenidos de la presente materia o presentan una facilidad para el aprendizaje de esta lengua con lo cual llegan a los objetivos planteados en, o antes, de las instancias de evaluación

VI –BIBLIOGRAFIA DE CONSULTA.

- “True to Life” Upper-intermediate. R.Gairns. S.Redman. Cambridge University Press
- “Inside Out” Upper-intermediate. S.Kay& Vaughan Jones. Macmillan
- “Real Time” Intermediate. S.Axbey. T. Hedge. Richmond
- “Streetwise” Intermediate. Rob Nolasco. Oxford University Press
- Cambridge English Worldwide. A. Littlejohn & D. Hicks. Cambridge University Press
- “Your Turn Next” Richmond.
- Artículos de actualidad bajados de diferentes sitios de Internet.
- Webster’s Encyclopedic Unabridged Dictionary.
- “Coast to Coast II” Jeremy Harmer and Virginia Lo Castro- Longman
- Periódicos: New York Times: www.nytimes.newspaper
The Independent: www.theindependent.com
- Cateblog : www.unlz.sociales/inglesavanzado

CRONOGRAMA DE LA ASIGNATURA Inglés Avanzado Año: 2017 Cuatrimestres: Primero y Segundo

CLASE	UNIDAD	TEMA: Teórico/ Práctico
1º Clase	Introducción a Inglés Avanzado	Presentación de la asignatura. Objetivos. Modalidad- Requisitos para la aprobación- Diagnóstico de la composición de los alumnos y sus saberes previos: Trabajo en grupo
2º Clase 3º Clase	UNIDAD 1: DESCUBRIENDO LOS HECHOS	Estrategias de escucha. RD 1; 2; 3. Relato de hechos ficticiales a través de preguntas y respuestas que descubren personajes, lugares, acontecimientos ocurridos y su contexto.
4º Clase 5º clase	UNIDAD 2: RELATANDO LOS HECHOS Y LA OPINIÓN ACERCA DE LOS MISMOS	Estrategias de escucha. RD 4; 5. Relato de hechos en el orden cronológico ocurrido, y la opinión reflexiva del relator.
6º Clase 7º Clase	UNIDAD 3: BUSCANDO LOS HECHOS PRECEDENTES	Estrategias de escucha. RD 6; 7. Construcción de un relato de los hechos y sus hechos precedentes como soporte. Primer Trabajo Práctico Oral Grupal

8ºclase 9ºclase 10ºclase	UNIDAD 4: NARRANDO LO DICHO	Estrategias de escucha. RD 8; 9. Narración de mensajes ya dichos, integración en el relato.
11ºclase 12ºclase	UNIDAD 5: OPINANDO A TRAVES DE UNA HIPOTESIS	Película a definir hablada y subtitulada en inglés. Relato de hechos en el orden cronológico ocurrido, sus hechos precedentes como soporte, integración de mensajes dichos y la opinión reflexiva del relator, las predicciones probables, hipótesis improbables e imposibles también como opinión. Interrogantes
13ºclase	EVALUACION	Segundo Trabajo Práctico a) Individual Escrito b) Grupal Oral Análisis individual anónimo de la práctica docente
14ºclase		Examen Recuperatorio

VII EQUIPO DOCENTE

Profesoras: Graciela Lahuerta
Silvia V. Cáceres